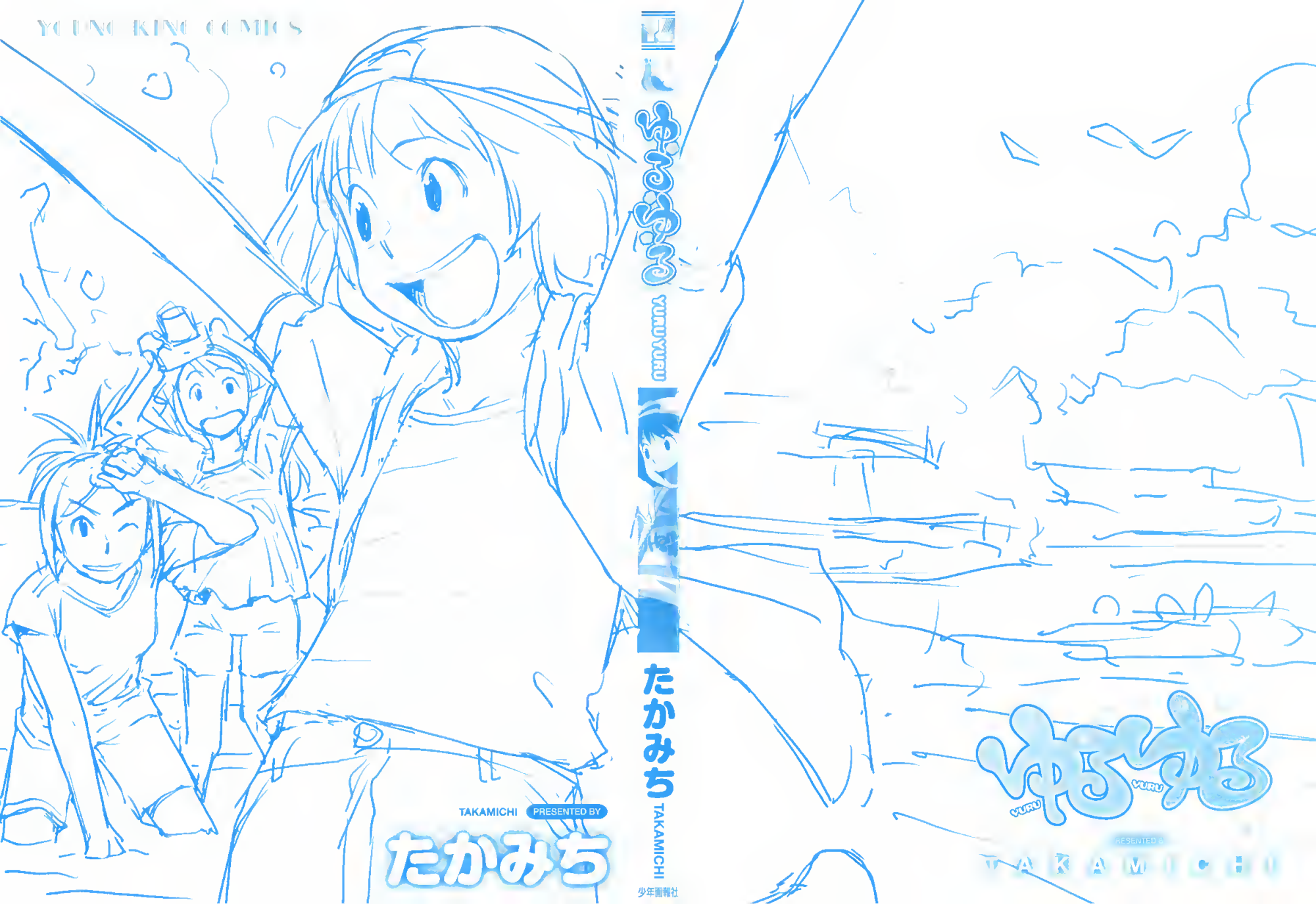
ゆらしみち
YURU YURU
TAKAMICHI
ふつうだけど、なんだか気になる日常を全15話掲載!!
YURU YURU
TAKAMICHI
ISBN978-4-7859-3366-1
C9979 ¥1143E
雑誌 S0033－66
少年画報社
定価 本体1143円＋税
9784785933661
1929979011437
荒井ハルカ
高崎市に上京した看板娘。
夢中飯、写真撮影、ちょっとしたおでかけ
…レパートリーも…？
富士森みさき
高崎市に「来 訪ざくら性格
ボーイ
バスケ部の風紀委員長になっている
片瀬ユキ
高崎市に「来 ごうり者
写真部
カメラ小僧
ダンボール製レフカメラを持っている
ハルカ
ユキ
あの…
たかみちのでてます。
初コミックス
全ページ・フルカラー、そして描き下ろしカットも満々載!
たかみちワールド全開の3人娘が織り成す、のんびりゆるやか物語全15話。
毎月19日発売
月刊ヤングキング
http://www.shonengahosha.jp/
3人揃ってやっとバランスがいいよね♥
3人揃ってやっとバランスがいいよね♥
ふつうだけど、なんだか気になる日常を全15話掲載!!
美しい自然と賑やかしい3人娘に癒されてください
トラブルメーカー出現で？
3人揃ってやっとバランスがいいよね♥
今日は天使に会えたし
ゆるゆる／たかみち

ゆるゆる
YURU YURU
TAKAMICHI
PRESENTED BY
たかみち
YOUNG KING COMICS
YURU YURU
TAKAMICHI
9784785933661
1929979011437
ISBN978-4-7859-3366-1
C9979 ¥1143E
雑誌 50033－66
少年画報社
定価 本体1143円＋税
YURU YURU
Presented by
TAKAMICHI
TAKAMICHI
YURU YURU
荒井ハルカ
高崎市に一人暮らし最低生
夢中撮り写真館にちょくちょく出入りする
レンタサイクル乗り
富士森みさき
高崎市に住む気さくな性格
水泳部
バスケ部の風紀委員長になっている
片瀬ユキ
高崎市に住むうさぎ座
写真部
カメラが趣味
ダンプレー撮りにカメラを持っている
©2005 PIE BOOKS ▶ SQUARE ENIX


YOUNG KING COMICS
TAKAMICHI PRESENTED BY
たかみち
ゆるゆり YURUYURU
たかみち TAKAMICHI
少年画報社
ゆるゆり YURU YURU
PRESENTED BY
TAKAMICHI

ゆるゆる

たかみち
TAKAMICHI

もこもこ

CONTENTS

003 第1話 ハルカの来々軒
009 第2話 ミサキの噂
015 第3話 青鳩町のアオバト
019 第4話 ユキの叔父さん
025 第5話 待ちあわせ
031 第6話 給水ハルカ号
037 第7話 小脱走
047 第8話 怒鳩の主張
057 第9話 いつものお店
063 第10話 キッチリユキ
073 第11話 わさびたこ焼きロシアンルーレット
083 第12話 アルパカの奇跡
093 第13話 呼びかけババアの呪い
103 第14話 アオバトの恩返し?
113 第15話 私たち

123 ミニイラスト集
126 キャラ設定表

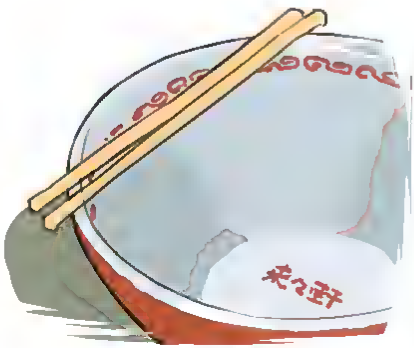
この物語はフィクションです
実在の人物・団体・事件・ゆるゆる
とは一切関係がありません

Chapter 1
HARUKA'S RAIRAIKEN
Is the Rairaiken you told me about close to here?
We need to walk a bit it's near that cape over there!
Ahh, what a nice wind!
It's my first time eating at a famous place! I'm so excited!
I didn't let myself eat ramen for a whole month!
Ahaha!

Well, it's still a while until they open, so why don't we go for a swim?
By the way, where did Haruka go?
Over there.
Haruka seems the most excited, right?!

This area is miiiine!!
yaay♪
Gwah!
Get her!
ah ha ha ha ha!
Waiiit!!
海の家
なぎさ

Yesss, I'm so hungry!
What's that?
Ramen!!
And where are we going when we're done here?
A Ramen Res-



Signs, Handwritten text, and Translation Notes

Title

Yuruyuru is an onomatopoeic term meaning *slowly* or *leisurely*

Chapter 1

Translation: Kasu, Preparation: Saru, Quality: Rem

Synopsis: Haruka, Misaki and Yuki plan to visit a famous Ramen restaurant. They arrive in town before the restaurant opens, so they play on the beach to pass the time. After playing, they take a break at the beach house, where Haruka—forgetting they're about to visit a famous ramen restaurant—buys a bowl of ramen.

Page 3: *Rairaiken* is a chain of Ramen restaurants.

Page 4:

Panel 1, Signs (foreground, right-to-left):

温水シャワー (*onsui shawaa*), *warm water showers*

ビール (*biiru*), *beer*

うさわボート貸し (*usawa booto kashi*), *Usawa Boat Rentals*

Panel 4: Haruka has written *Rairaiken* in the sand.

Page 5:

Panel 1/2 Sound FX: ボン (*bon*); the sound of the ball hitting Misaki's head

Panel 4 Sound FX: ミーンミーン (*miinmiin*); the sound of cicadas.

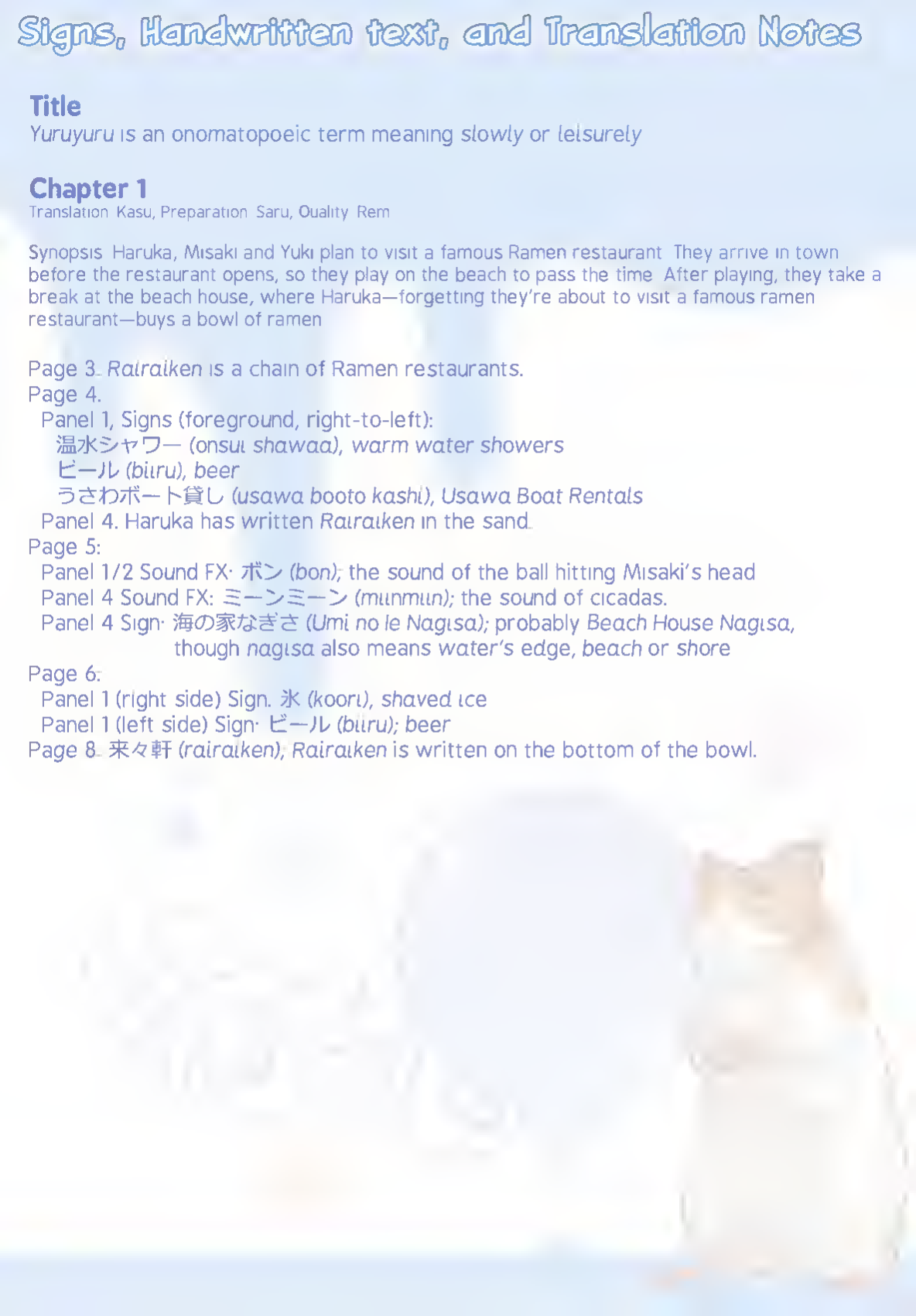
Panel 4 Sign: 海の家なぎさ (*Umi no Ie Nagisa*); probably *Beach House Nagisa*, though *nagisa* also means *water's edge*, *beach* or *shore*

Page 6:

Panel 1 (right side) Sign: 氷 (*koori*), *shaved ice*

Panel 1 (left side) Sign: ビール (*biiru*); *beer*

Page 8: 来々軒 (*rairaiken*); *Rairaiken* is written on the bottom of the bowl.

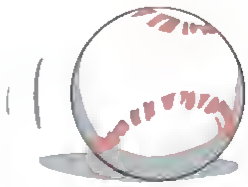


Misakiiii!
I heard!
Chapter 2
MISAKI'S RUMOR
I'll be cheering for you!
Takasugi-kun from the basketball club is interested in you?!
Takasugi-kun
Is the basketball club's star player.
Wh– who said that...?
Hmm? Haruka, where are you going?

Morniiiing! I heard!
The next day...
Misaki's rumor...
Had spread...
Good luck!
Uhh... that's okay, I'm fine!!
Aahahah.
Hm?
If you need anything, let us know!
Through the entire schaal.

What-what?! Is that from Takasugi-kun?
"Wait for me in the club building..."
Then this is probably going to get to Takasugi.
If even the boys are cheering me on...
Ta– Takasugi, what did you suddenly call me over here for?
Go Misaki!!

You...
...Yer tellin' people that ya' gonna kick my ass, ain't ya?
Huh? Who are you?
The rumor got twisted.



Signs, Handwritten text, and Translation Notes

Title

Yuruyuru is an onomatopoeic term meaning *slowly* or *leisurely*

Chapter 1

Translation: Kasu, Preparation: Saru, Quality: Rem

Synopsis: Haruka, Misaki and Yuki plan to visit a famous Ramen restaurant. They arrive in town before the restaurant opens, so they play on the beach to pass the time. After playing, they take a break at the beach house, where Haruka—forgetting they're about to visit a famous ramen restaurant—buys a bowl of ramen.

Page 3: *Rairaiken* is a chain of Ramen restaurants.

Page 4:

Panel 1, Signs (foreground, right-to-left):
- 温水シャワー (*onsui shawaa*), *warm water showers*
- ビール (*biiru*), *beer*
- うさわボート貸し (*usawa booto kashi*), *Usawa Boat Rentals*

Panel 4: Haruka has written *Rairaiken* in the sand.

Page 5:

Panel 1/2 Sound FX: ボン (*bon*); the sound of the ball hitting Misaki's head

Panel 4 Sound FX: ミーンミーン (*miinmiin*); the sound of cicadas.

Panel 4 Sign: 海の家なぎさ (*Umi no Ie Nagisa*); probably *Beach House Nagisa*, though *nagisa* also means *water's edge*, *beach* or *shore*

Page 6:

Panel 1 (right side) Sign: 氷 (*koori*), *shaved ice*

Panel 1 (left side) Sign: ビール (*biiru*); *beer*

Page 8: 来々軒 (*rairaiken*); *Rairaiken* is written on the bottom of the bowl.

Chapter 2

Translation: Avellana, Preparation: Saru

Synopsis: Rumor has it that Takasugi, the school's star basketball player, likes Misaki. As the rumor spreads across the school, the meaning is changed (like playing the game of telephone) from Takasugi "aiming for" Misaki in a romantic sense to Misaki challenging Takasugi. A second boy, who shares the Takasugi last name, hears the rumor, and calls Misaki out on her "challenge."

Page 11, panel 4 Sound FX: キン (*kin*); the sound of a metal baseball bat hitting a baseball.

You're so cool!
Niiiice!
Chapter 3
GREEN PIGEON IN AOBATO-CHOU
カチッ
Say cheese!
You're too close...
Cheese!
Okay! One more time!
カスッ
You were too close, and it got cut off, huh?
?

Set the focus point in the center...
I guess it's just no good?
That's
Aww...
Cheese!
Here...
Aww...
Cheese!
Awwww, the battery is dead!
Okay! One more try!
Sample shot!
Haruka, it's getting cold, so let's go home!
Okaaay!

Signs, Handwritten text, and Translation Notes

Title

Yuruyuru is an onomatopoeic term meaning slowly or leisurely

Chapter 1

Translation: Kasu, Preparation: Saru, Quality: Rem

Synopsis: Haruka, Misaki and Yuki plan to visit a famous Ramen restaurant. They arrive in town before the restaurant opens, so they play on the beach to pass the time. After playing, they take a break at the beach house, where Haruka—forgetting they're about to visit a famous ramen restaurant—buys a bowl of ramen.

Page 3: *Rairaiken* is a chain of Ramen restaurants.
Page 4
- Panel 1, Signs (foreground, right-to-left)
  - 温水シャワー (*onsui shawaa*), warm water showers
  - ビール (*biiru*), beer
  - うさわボート貸し (*usawa booto kashi*), Usawa Boat Rentals
- Panel 4: Haruka has written *Rairaiken* in the sand

Page 5
- Panel 1/2 Sound FX: ボン (*bon*), the sound of the ball hitting Misaki's head
- Panel 4 Sound FX: ミーンミーン (*miinmiin*), the sound of cicadas
- Panel 4 Sign: 海の家なぎさ (*Umi no Ie Nagisa*), probably Beach House Nagisa, though *nagisa* also means water's edge, *beach* or shore

Page 6
- Panel 1 (right side) Sign: 氷 (*koori*), shaved ice
- Panel 1 (left side) Sign: ビール (*biiru*), beer

Page 8: 来々軒 (*rairaiken*); *Rairaiken* is written on the bottom of the bowl

Chapter 2

Translation: Avellana, Preparation: Saru

Synopsis: Rumor has it that Takasugi, the school's star basketball player, likes Misaki. As the rumor spreads across the school, the meaning is changed (like playing the game of telephone) from Takasugi "aiming for" Misaki in a romantic sense to Misaki challenging Takasugi. A second boy, who shares the Takasugi last name, hears the rumor, and calls Misaki out on her "challenge."

Page 11, panel 4 Sound FX: キン (*kin*), the sound of a metal baseball bat hitting a baseball

Chapter 3

Translation: pikoeri, Preparation: Saru, Quality: Rem

Synopsis: Haruka is trying to take a photo of a bird, but has trouble with the camera. The bird poses for her, becoming increasingly agitated with each of her failed attempts. Finally, Haruka gives up and the girls head home, leaving the bird upset that he never had his picture taken.

Page 15
- Chapter title: 青鳩町のアオバト (*aobato-chou no aobato*), The word *aobato* means green pigeon (binomial name *Treron sieboldii*) and is also the name of the town in which the story takes place

Chapter 3 (Continued)

Page 15 (Continued)
Panel 3 Sound FX カチッ (*kachi–*), the sound of the camera shutter
Panel 5 Sound FX カスッ (*kasu–*), probably short for *kasukasu*, which means *barely in time*. The bird stood up to pose just in time for the photo.
Page 16
Panel 2 Sound FX ブロロロ (*burororo*), the sound of the boat motor chugging
Panel 3 Sound FX カシャ (*kasha*), the sound of the camera shutter
Panel 4 Sound FX さっ (*sa–*), a quick motion
Panel 4/5 Sound FX ピーッ (*pii–*), the sound of the camera beeping

CH. 4 Yuki's Uncle
So please, as soon as possible.
We've ordered sushi—!!
Yuki's uncleee!

Ah! Are you trying to leave again!!?
The parents will be back late, so please take your time here.
We l– Since a friend came over I'll come again later.
Ehhh– That's not good~!
I thought you really loved sushi, Uncle?
Th– That's true.
Oh, that's right. I'll bring the things you came to pick up today.

Wah, what's all this stuff-!?
Sorry for making you wait!
Th-Thank you.
I'll go bring more!
We've been waiting, this way please!
Ah, the sushi is here!

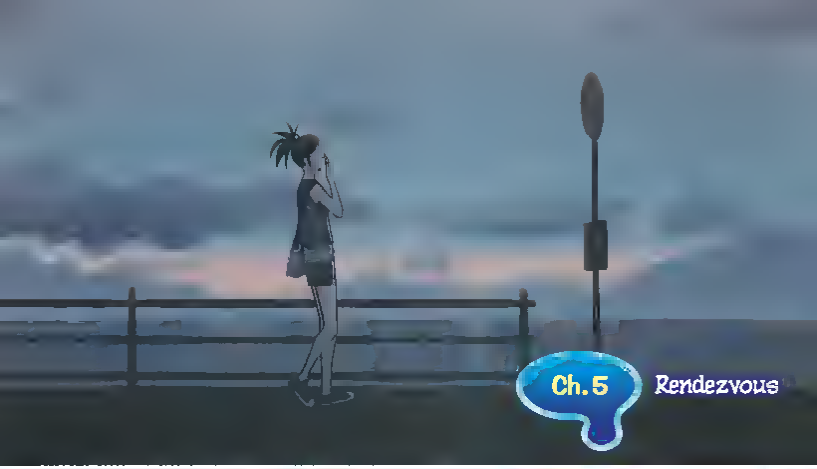
And here's the sushi!
What-
What?
I pretended to order a delivery and reported
A cat burglar!
Ehhh—!!
But what about the sushi?
...
I had to give directions without revealing the girlfriend's suspicions.
I'm sorry

Brought to you by Colourful-abyss!

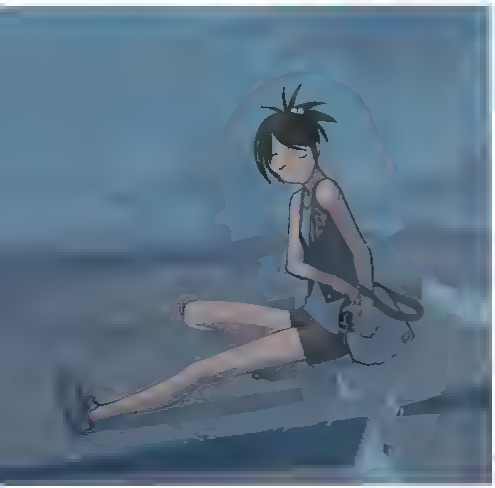
TRANSLATOR
CMERTB

EDITOR
KA-OS

colourfulabyss.com
irchighway.net/#c-a


Ch. 5
Rendezvous

Yuki and Haruka aren't here yet, huh.
PM
04:30



I guess I was a bit early.

Hello, Yuki? I'm at the meeting place now, so...
What an unlikely mistake...
?
Ehhh-!? It wasn't AM, it was 5 PM!?

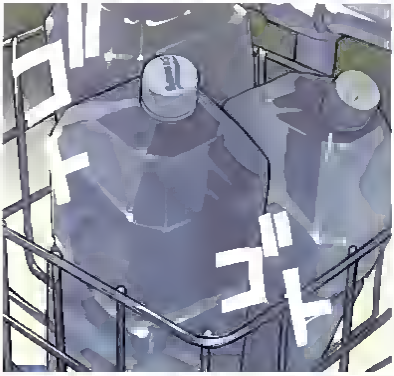
I'm sorry for making you wait—!!
Everyone~ Good morning!
Huh, where's Yuki?
Haruka ...

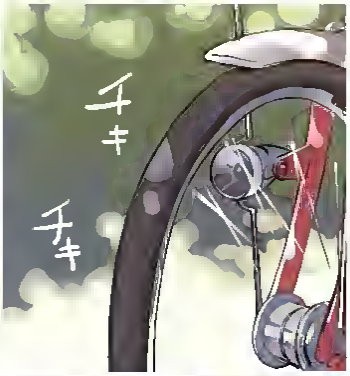
Brought to you by Colourful-abyss!

TRANSLATOR
CMERTB

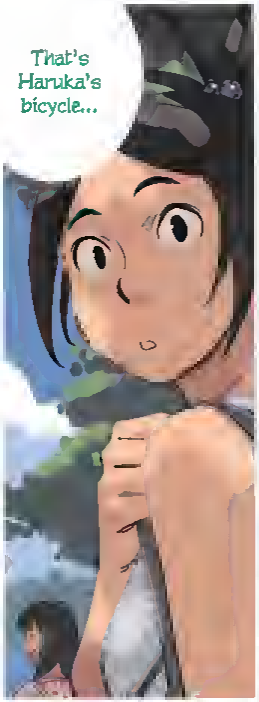
EDITOR
KA-OS

colourfulabyss.com
irchighway.net/#c-a


ゴト
ゴト


チキ
チキ

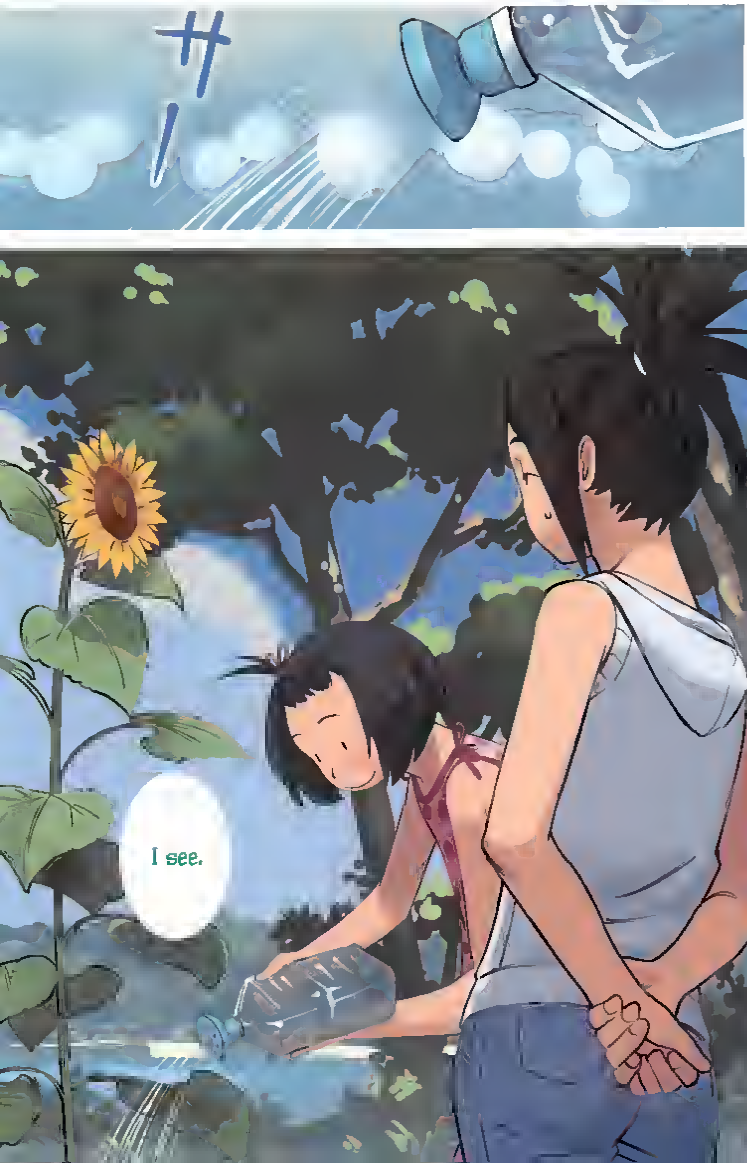
CH.6
Water Bearer Haruka
So hot~

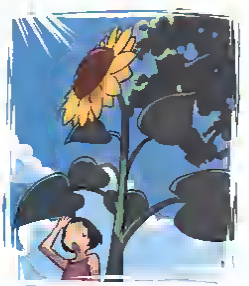

That's Haruka's bicycle...

Eh?
They're all empty!

See you...
Bye-bye.

No matter how hot it is
If you drink that much, you'll damage your health!
There she is!
Haruka, wait!!
Ah, Misaki
Wait-
Huh?


I see.

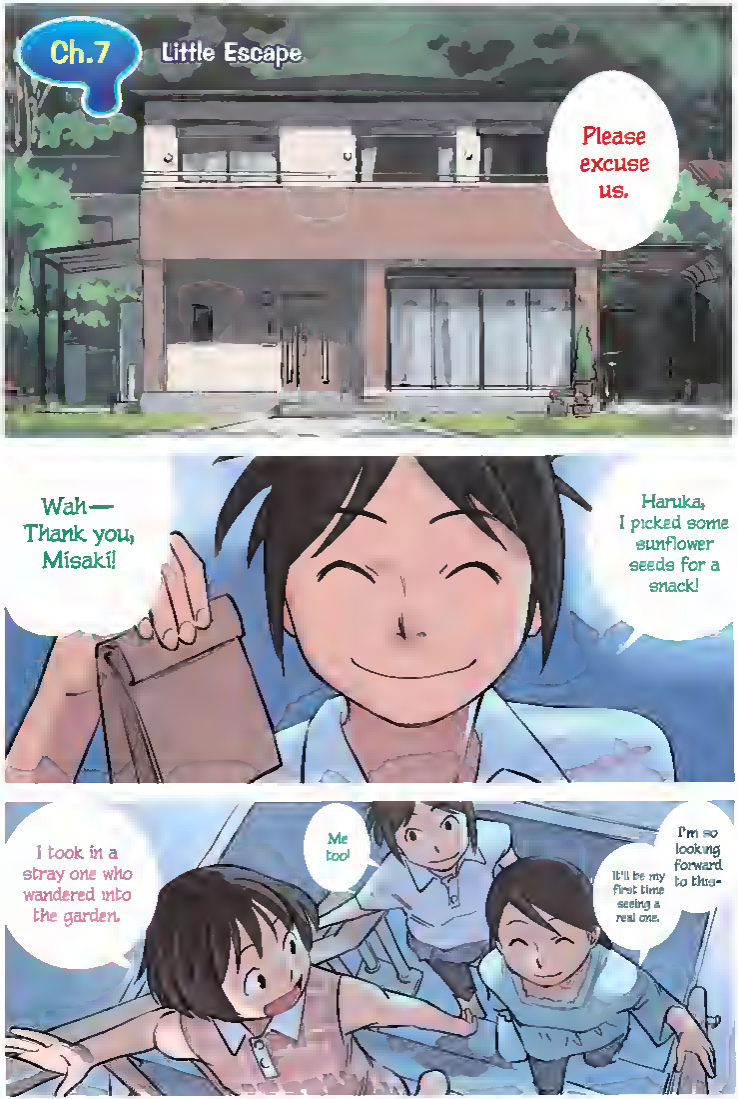


Brought to you by Colourful-abyss!

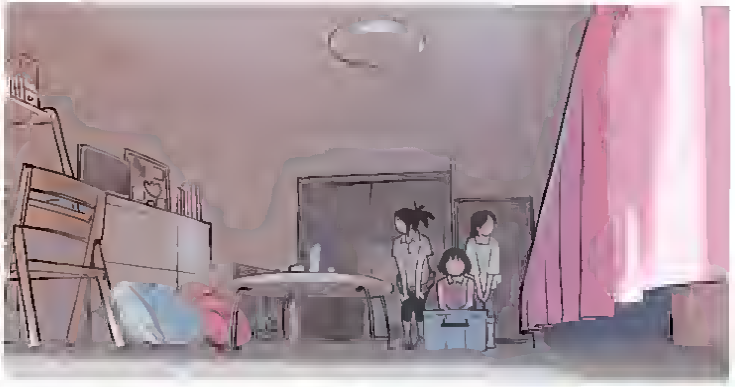
TRANSLATOR
CMERTB

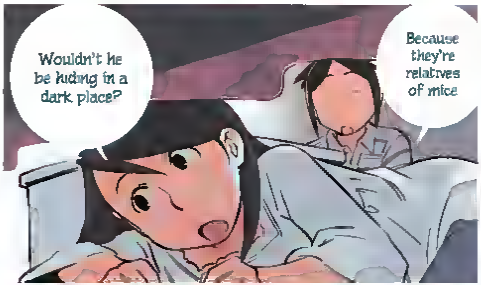
EDITOR
KA-OS

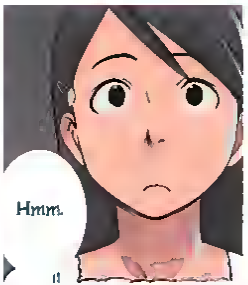
colourfulabyss.com
irchighway.net/#c-a


Ch.7
Little Escape
Please excuse us.
Wah— Thank you, Misaki!
Haruka, I picked some sunflower seeds for a snack!
I took in a stray one who wandered into the garden.
Me too!
It'll be my first time seeing a real one.
I'm so looking forward to this-

Length 15 cm, weight 150 g
It's a relative of mice, but is cute, lovable, with a warm personality and is full of charm.
animal that has conquered the hearts of many people, and its name is
The golden hamster!
Ekhh!
Huh? He's gone!




Wouldn't he be hiding in a dark place?
Because they're relatives of mice


Hmm.

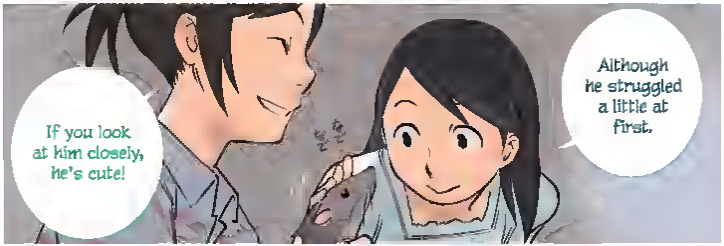
This is a normal thing!
Yuki, it'll be fine, no need to search.

Just watch, I'll call him in the hamster language.
...

トキッ
トキッ
トキッ
Ah!

Hurry—!
Ah, wait!
It went into the garden!
Shu
Shu
カラ

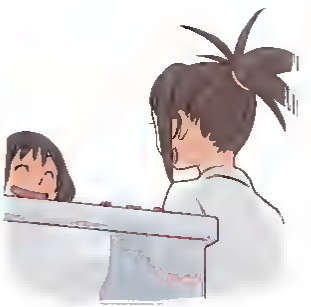
We got him back!


Although he struggled a little at first.
If you look at him closely, he's cute!

Huh?
What's that?
Welcome back~~~

Today's main attraction!
What's this?
Then...
Looks like a rat to me!
Waaah!!

Heeeh, a mating call that people can't hear, huh?
Huh?
What?
Shu...
Shu...
Maybe it can attract human boys as well!
NO WAY, NO WAY!
Alright! Let's try it on Takasugi-kun next time!



ぐぐぐ…

Brought to you by Colourful-abyss!

TRANSLATOR
CMERTB

EDITOR
KA-OS

colourfulabyss.com
irchighway.net/#c-a

Haruka, look this way~~~
Say "cheese"!
Chapter 8
Angry Pigeon's Insistence
Something got in the shot
Aobato, right?
Cheese!
One more time!

That pigeon
I- It got photographed over and over
Does the pigeon have a grudge against us?

But there's one miracle shot!
I want one too!

キ
コ

No
You won't come to the photography club today?
Huh? Haruka?

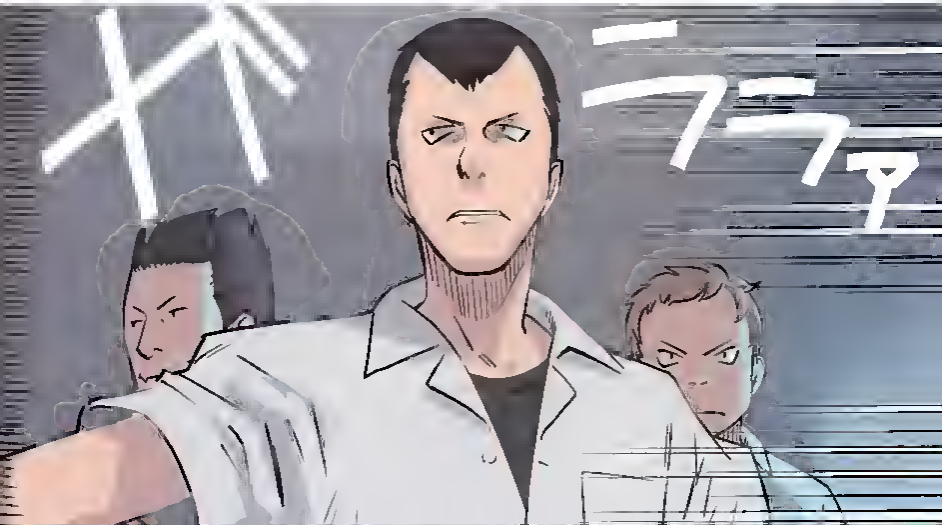
I'm going to the art club today
Yesterday I decided on the motif for my sketch
Sketch

President, I'm sorry for being absent lately~~
Arai-san, you came
ART ROOM
?
It's fine, you still come from time to time and do your best!
If it's a rock in the vicinity, it must be a black kite!
Arai-san, that's pretty good progress
A falcon?

I don't remember anything other than putting paper on the board.
Did I draw something like this?
But this is clearly your board, Arai-san?
But a black kite...
I don't really like them ever since one stole a side from my bento
Yeah
Ahaha haha
Ahhh! I was on a break for a while, so I probably forgot that I started painting
Arai-san, you're so absent-minded~~
That's it!!
!

The next day

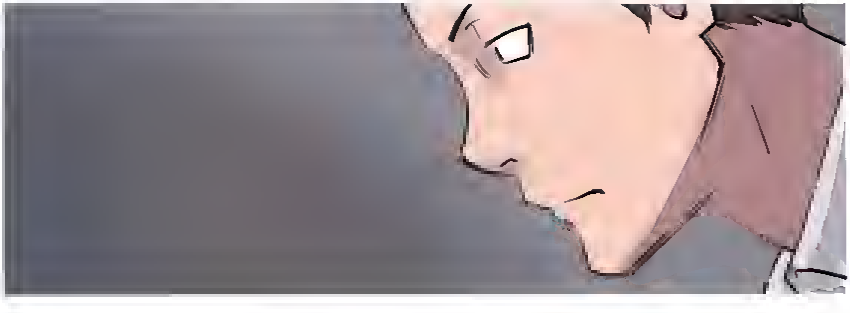
ART ROOM



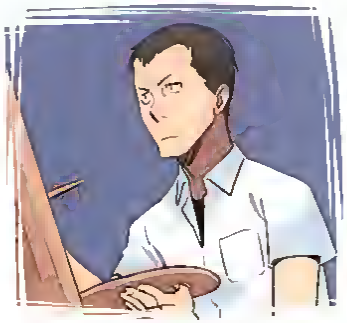
Eikichi-kun, you really like it here

No, we don't really have any artistic skill
If you want a canvas, there are plenty around
Are you guys going to paint as well?

Here it is
Then why did you tag along...?
Well, anyway, I'll continue my painting, so be quiet



Hmm?
What is it?
It's completed

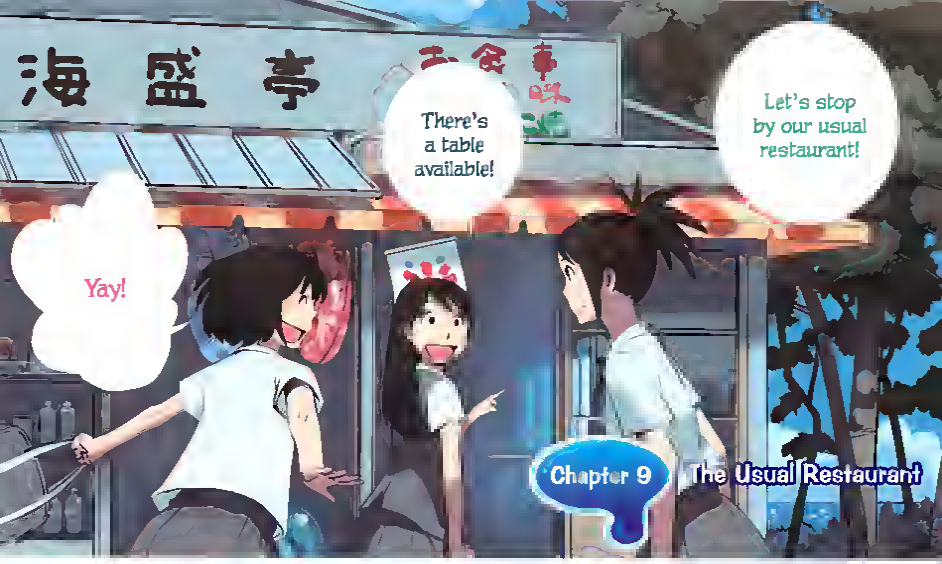


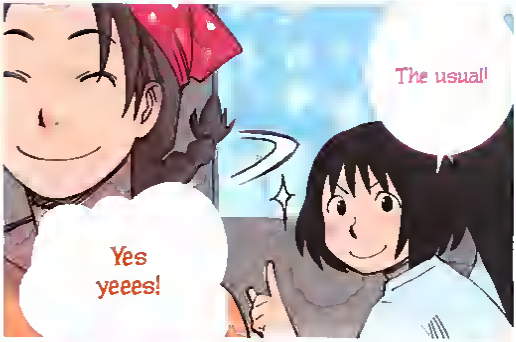
Brought to you by Colourful-abyss!

TRANSLATOR
CMERTB

EDITOR
PERZ

colourfulabyss.com
irchighway.net/#c-a

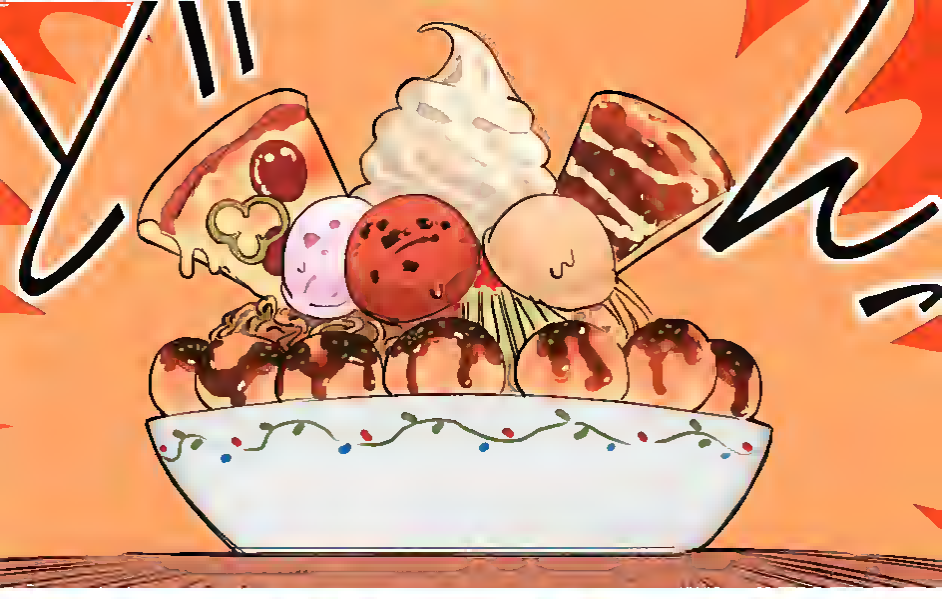

海盛亭
There's a table available!
Let's stop by our usual restaurant!
Yay!
Chapter 9
The Usual Restaurant


The usual!
Yes yeees!

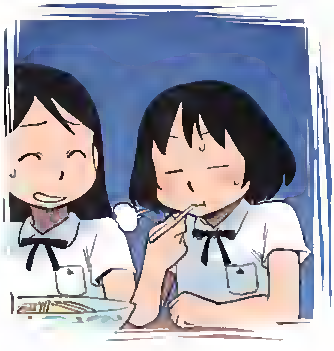
Welcome

Hmm, what's the usual?
Maybe it's the effect from the family restaurant that opened nearby
The view here is better though
To think there'd be a table available at this time of day
It's like it's reserved!
Personally, I feel it's more relaxing here!
Yep yep, because this is a tatami room~~~
But the drink bar at the other place is too attractive
True, you can drink as much as you want

Eh? The usual!?
Haruka, did you order anything?
Huh? What about our order?
The usual!
We don't order the same thing every time?
Well, we usually come to this restaurant, but...
Just what in the world—!?
But
She's making something!!



I tried to arrange everything that was "the usual". Is this okay?
It was total guesswork!



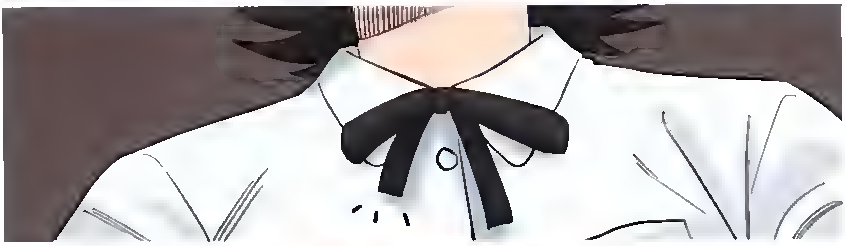
Brought to you by Colourful-abyss!

TRANSLATOR
CMERTB

EDITOR
PERZ

colourfulabyss.com
irchighway.net/#c-a

Chapter 10
Meticulous Yuki
Yuki
Yuki
Let me have a listen
Ah, I'm sorry, it's a new record, right?
Heeey, Yuki?
So she was concerned about the knot in the cord...



Thanks—

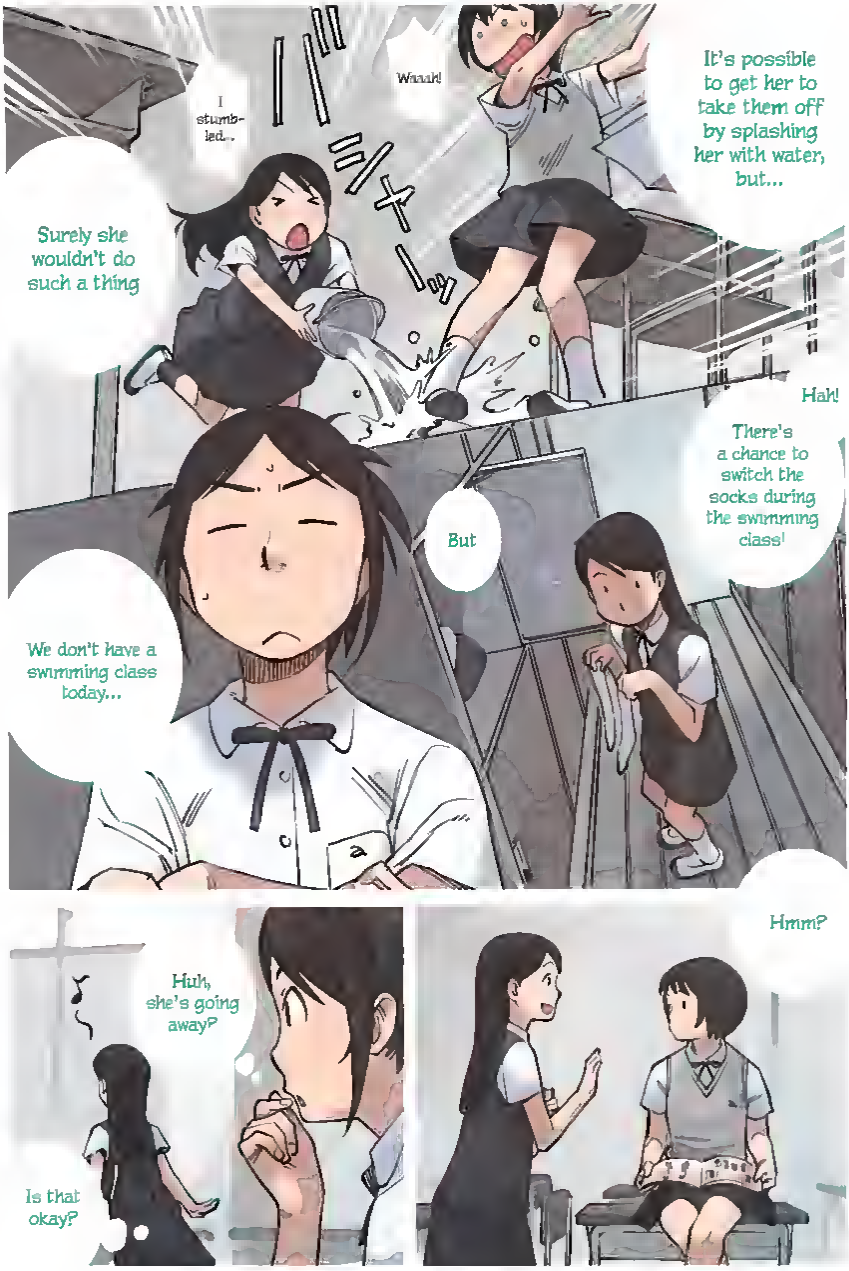
ことわざ大辞典

There's some lint on you
Stay still for a moment
Sure

ぴしーっ
Ohhh
Hmm?
スィ～
Okay, we're done for today
Make sure you study for the next class
How she's such a meticulous girl
Yuki's so casual in

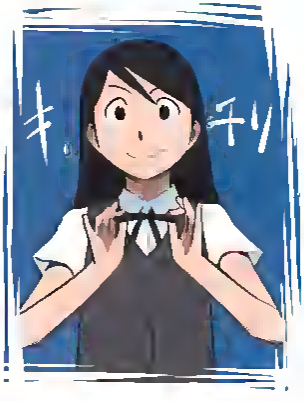
Hmm?
Is she concerned about something again?

Ah!
There's a design only on one side!!
The right and left socks are mismatched!?
If she points it out directly, she'll end up shaming her. It's hard to speak in this kind of a situation!!
But this won't get resolved unless she gets her to change the socks!
How will you fix this, Yuki!?


I stumbled..
Wuuuh!
It's possible to get her to take them off by splashing her with water, but...
Surely she wouldn't do such a thing
Hah!
There's a chance to switch the socks during the swimming class!
But
We don't have a swimming class today...
Huh, she's going away?
Is that okay?
Hmm?

She said if the elastic band's too tight, it'll leave marks on the skin—!
What is it?
Say
What did you talk about with Yuki?
See!?
"But you can just fold them over!"
With the design hidden, the left and the right sock are the same now!!
!?
Ahhh!!

Phew~~
So true
Before you know it, the day is over and nothing's happened—!
It's late today already, maybe another time!
Should we stop by somewhere?
Eh~~


キ、チリ

Brought to you by Colourful-abyss!

TRANSLATOR
CMERTB

EDITOR
PERZ

colourfulabyss.com
irchighway.net/#c-a

Chapter 11
Wasabi Takoyaki Russian Roulette

SPLASH

Yuki, you're good!

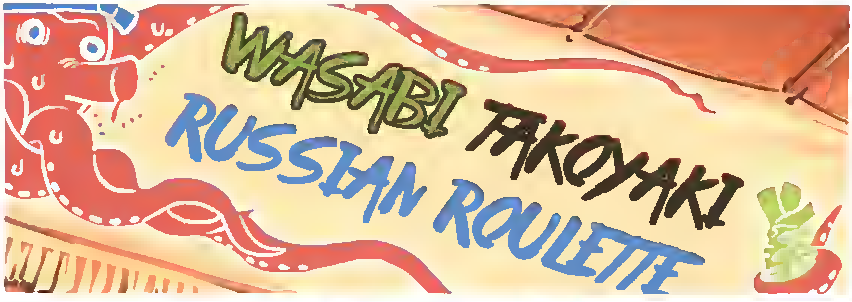
Oops

BANG
BANG
射的

Nice!
BANG

Misaki, aim for the head!
Sure

I made it!
Eh, already!?
DIECUTTING
Here you go, congratulations.
Phew, everyone has won once!
Eh, we were competing!?
!
Then
How about that one?


WASABI TAKOYAKI
RUSSIAN ROULETTE

WASABI TAKOYAKI
RUSSIAN ROULETTE

Welcome!!
Uh
You're from Kaijoutei...

Here
Only one of these is spicy~
One two!
NOM
NOM
MUNCH
MUNCH

None of them were loaded?
Huh?
...
Try it one more time!
I'm sorry
Let's eat!
NOM
NOM
Alright, round 2!
Maybe the amount was insuffi-cient?
I'm sure I put one in...
...
Ehhh!?

Okaaay then, this time for sure!
Here we go!!
With more wasabi than ever!
Here, thanks for waiting!
Let's eat!
NOM
NOM
Alright, round 3!

dizzy...
Yuki!?
Ehhh!?
ドーン
パラパラ
Yuki, it was you three times in a row?

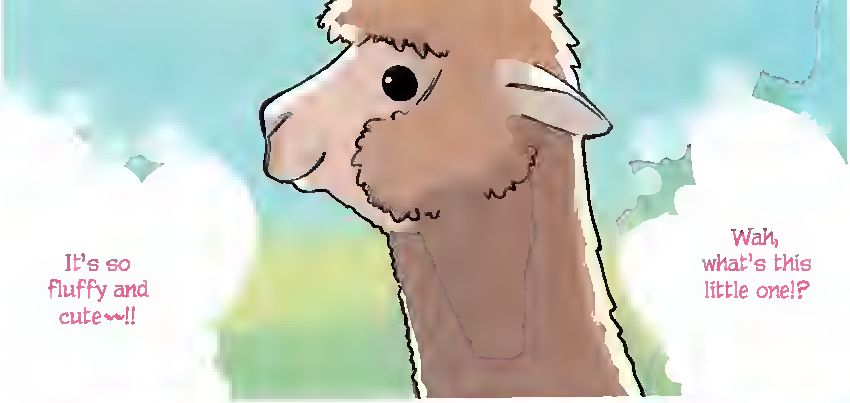
Brought to you by Colourful-abyss
& Shinra Tensei Manga Team!

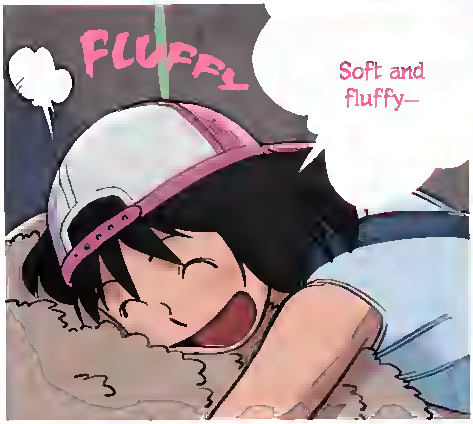
TRANSLATOR
CMERTB

EDITOR
NIGHTA

colourfulabyss.blogspot.com
irchighway.net/#c-a

Chapter 12
Alpaca's Miracle
Mama Farm
MILK
Wah—
It's big!
Yuki, what are you going to photo-graph?
Moo~
I think it's in that little shed.


It's so fluffy and cute~!!
Wah, what's this little one!?

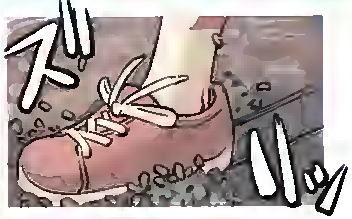

FLUFFL
Soft and fluffy—

It's called an alpaca, a small relative of the camels.
I wonder if I can touch it?
Yeah.
It's very gentle and likes people!

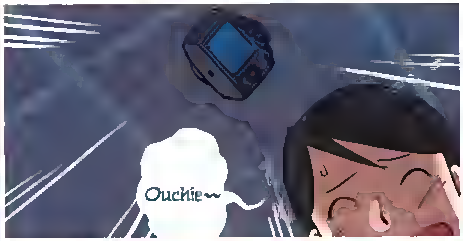
Say cheese!
Okay, one photo coming up.
YURUCAM

FLASH
STARTLE
Uh
OUT COLD
Ahhh!!
Hmm?
Ouch~ Sorry for startling you!

Haruka!!



CLUNK


Ouchie~

I brought some food!
Haruka, Yuki
DIIIING
GYA—!
What's wrong, Yuki!?
SIT
FLUFF
SKID

Visitors~
It's closing time already.
What in the world happened here...?
munch
munch

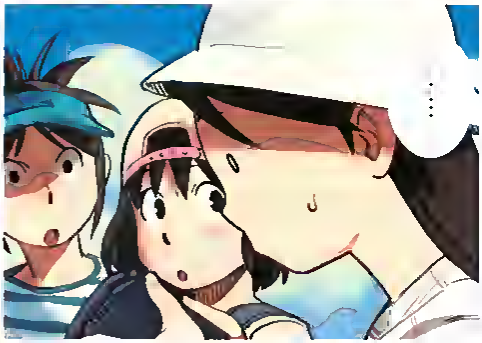
It's closing time before we knew it.
Yeah~~ a mystery.

Closed for today

We don't have a single alpaca picture to show for it~~
We came all this way, but

Huh, me neither?
My head hurts...
Wait, I don't remember anything after we got to the farm...
Eh! You too, Haruka!?

What is it, Yuki?


.....

I don't know! I don't remember taking any pictures like this!!
Wh- What is this!?
They say when they kidnap you, they erase your memories!
It must be an alien, for sure!
Ehhh!? No way~~
smell~~
Hmm?
It was a mysterious day
Is this also something the aliens did!?
Wah!
When did I manage to get poop stuck on the bottom of my shoe!?
Yuki, your foot stinks!

Brought to you by Colourful-abyss
& Shinra Tensei Manga Team!

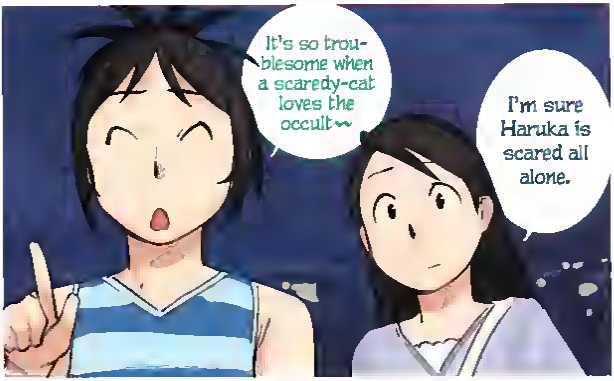
TRANSLATOR
CMERTB

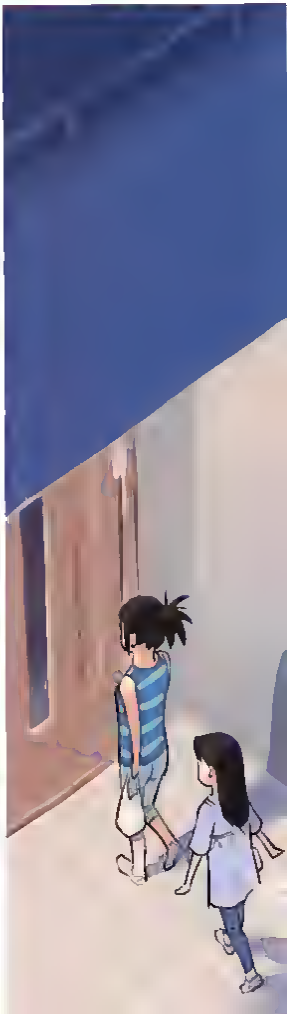
EDITOR
NIGHTA

colourfulabyss.blogspot.com
irchighway.net/#c-a

TWIST
POUR
SSSS
Chapter 13
The Curse of Yobikake Baba
note: Yobikake
name implies it's
HISS
SHIVER
SHIVER

Of all nights, I have to be home alone on a night after we told ghost stories...


It's so troublesome when a scaredy-cat loves the occult~
I'm sure Haruka is scared all alone.



ding dooong
ERK
GEH

I'll try calling
It's not bedtime yet, is it?
No answer
Wh- Who could it be this late?
THUMP
THUMP
CLATTER
CLATTER
But the light is on in Haruka's room.
Really?
Huh? It's not going through.
Waaa ah—!!

The living room.
Ah!
LIGHT

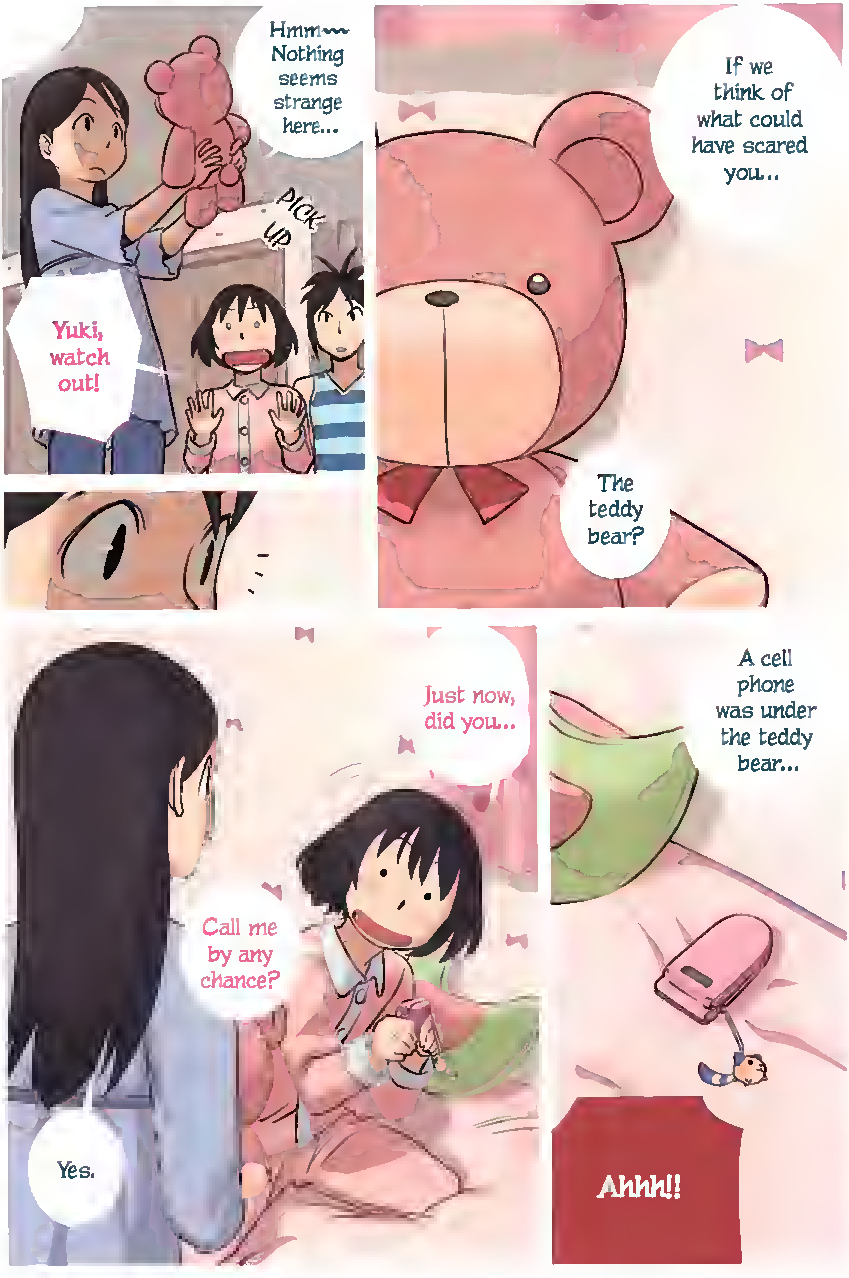
Eeek~~

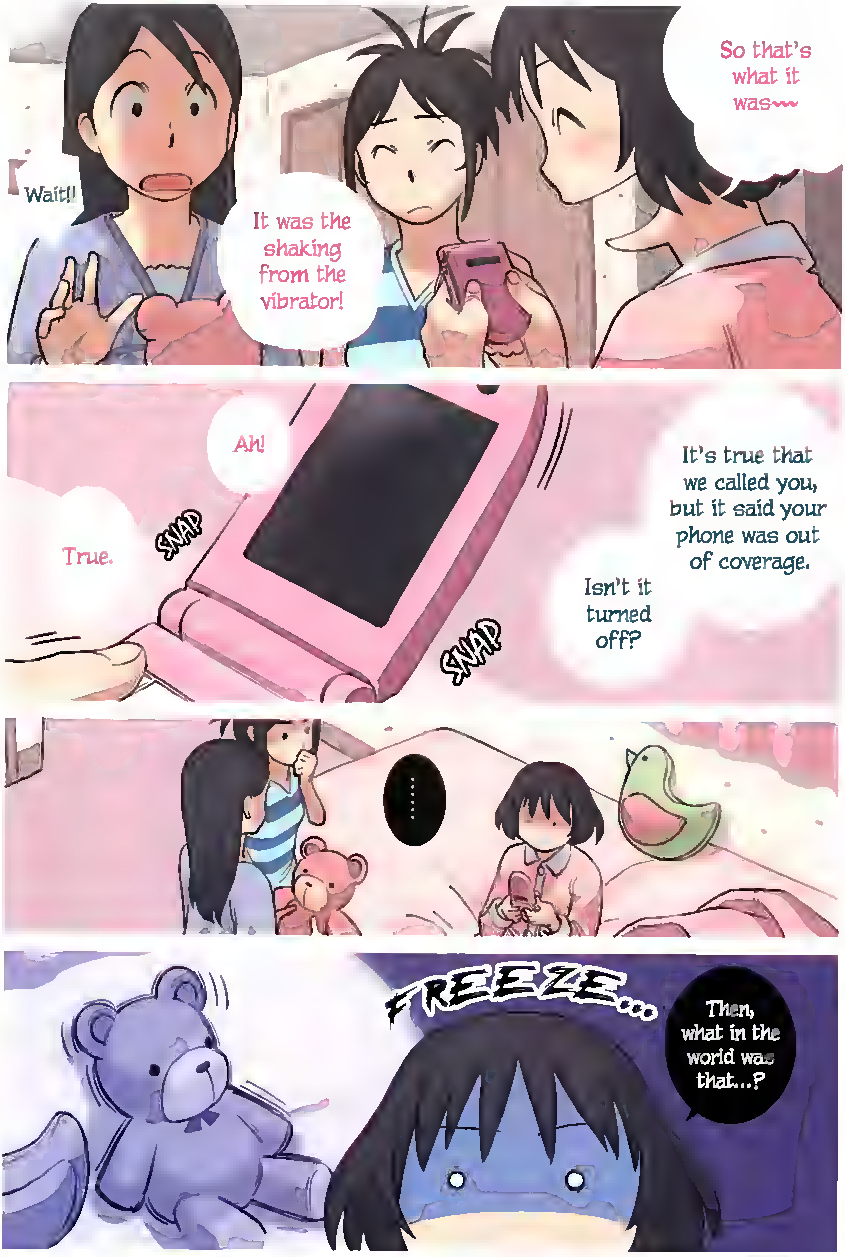
BO WAA
HA~~
RU~~
KA~~
AAH
UWAWA WAAAA~~!!

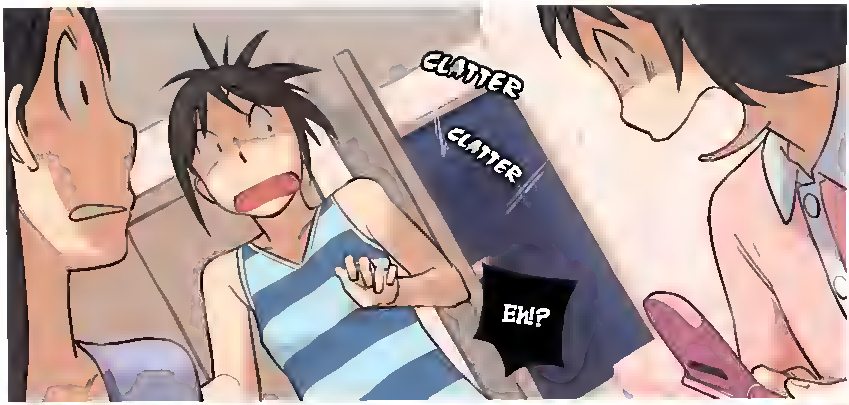
KNOCK
KNOCK
BLEGH

KNOCK
KNOCK

What's wrong, Haruka?
Heeey!
SLAM
SLAM
Huh?
Is she panicking or something!?
HA~~
RU~~
KA~~
BOO
WAWAAAAAN
GYAAA—!
YOBIKAKE BABA—!
IT'S COMING IN—!!
AUUHP
Who are you calling a Yobikake Baba!?
It wasn't locked.


Hmm~~ Nothing seems strange here...
PICK UP
Yuki, watch out!
If we think of what could have scared you...
The teddy bear?
Just now, did you...
Call me by any chance?
Yes.
A cell phone was under the teddy bear...
Ahhh!!


So that's what it was~~
Wait!!
It was the shaking from the vibrator!
Ah!
True.
SNAP
SNAP
It's true that we called you, but it said your phone was out of coverage.
Isn't it turned off?
FREEZE...
Then, what in the world was that...?


CLATTER
CLATTER
Eh!?

RUSTLE
There it is again!
RUMBLE...
No way!
A strange noise from the corridor!

It has to be the doing of Yobikake Baba~~!
GO-GO-GO-GO-GO-GO-
THUNK
CRUNCH

tired

Brought to you by Colourful-abyss
& Shinra Tensei Manga Team!

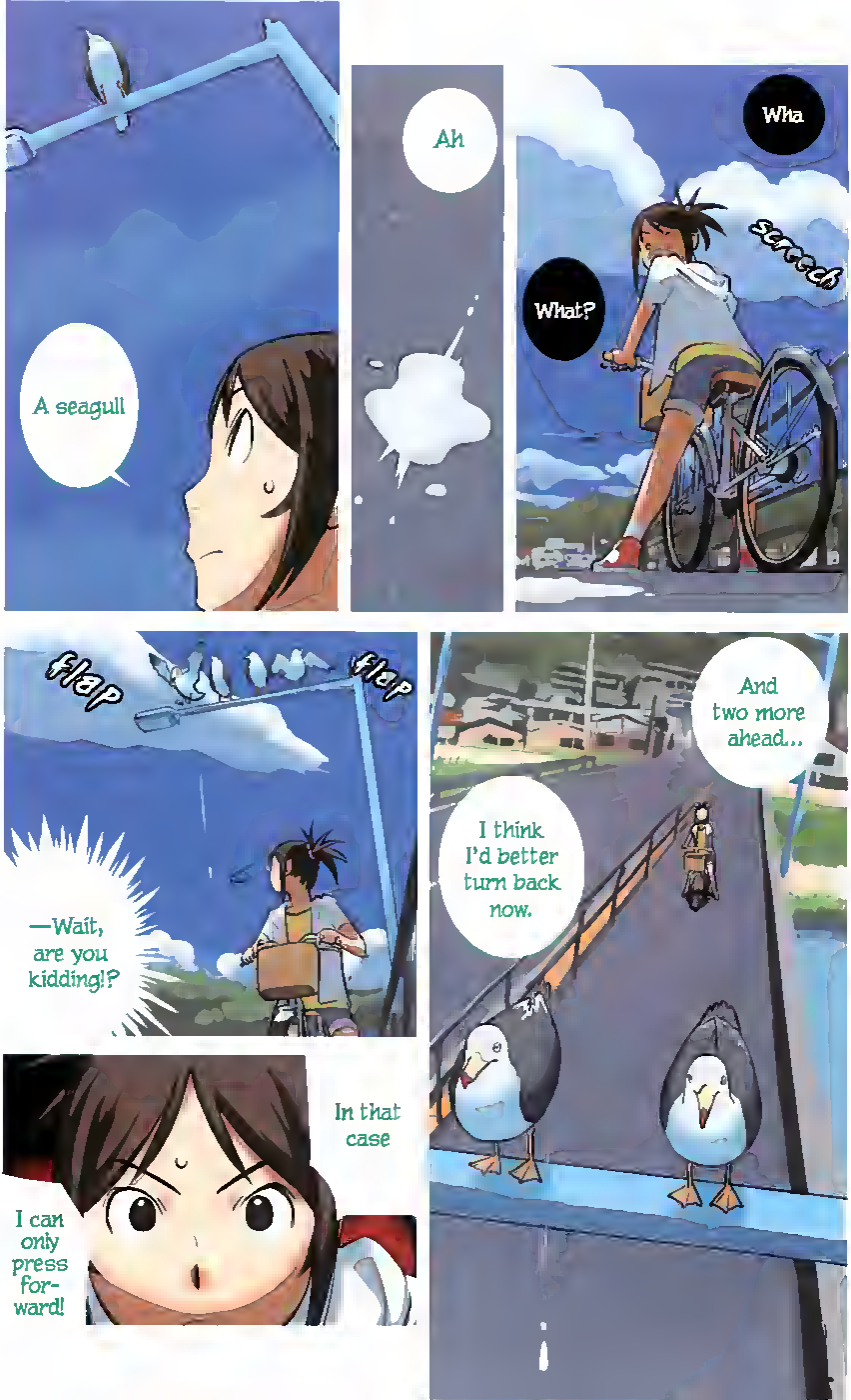
TRANSLATOR
CMERTB

EDITOR
NIGHTA

colourfulabyss.blogspot.com
irchighway.net/#c-a

tl note: This is a play on a well-known folk story "Tsuru no Ongaeshi" (Crane's Gratitude)

...And the following day
Wah!?
PEW


A seagull
Ah
Wha
What?
Screech
Flap
Flap
—Wait, are you kidding!?
In that case
I can only press for-ward!
I think I'd better turn back now.
And two more ahead...

If it's only two
I'll be okay if I just carefully make my way in between them
Eheheh
Piece of cake ♪
slip
flap flap

Now it's three of them!
But if I just watch the one I pass under, it's simple!
It's an impenetrable formation at first glance
SLU URP
PRRR
A bird that just pooped will take a while before it can do it again
So it's safe to quickly run under the one that just did it!
Now!
clank
clank
clank

Hmm...
The last stage
I feel malice from this formation!
Even a heron is among them.
clang...
With the power of my legs, that I've trained by riding to school
What's needed is timing and explosive power!
I'll make it through in a flash!
This isn't a situation you can get through with little tricks
flop
flop

CLASH
Clang
Ehhh!?
clang
clang
TOOOOOH!
I can't dodge it~~!!
RAAAAWWWR
Gyaaah, bad timing!

Huh?
There's nothing on my head!?
?
Yuki
Good job making it over that bridge safely!
?
Misaki!
Well
About that~~
I'm so jealous of your reflexes!
Was it by chance?

starve

Brought to you by Colourful-abyss
& Shinra Tensei Manga Team!

TRANSLATOR
CMERTB

EDITOR
NIGHTA

colourfulabyss.blogspot.com
irchighway.net/#c-a

Chapter 15 Us
Enough, I'm going home!
Ah— I just remembered something I need to do as well!
See you later
BWAAAH...
Ahhh...

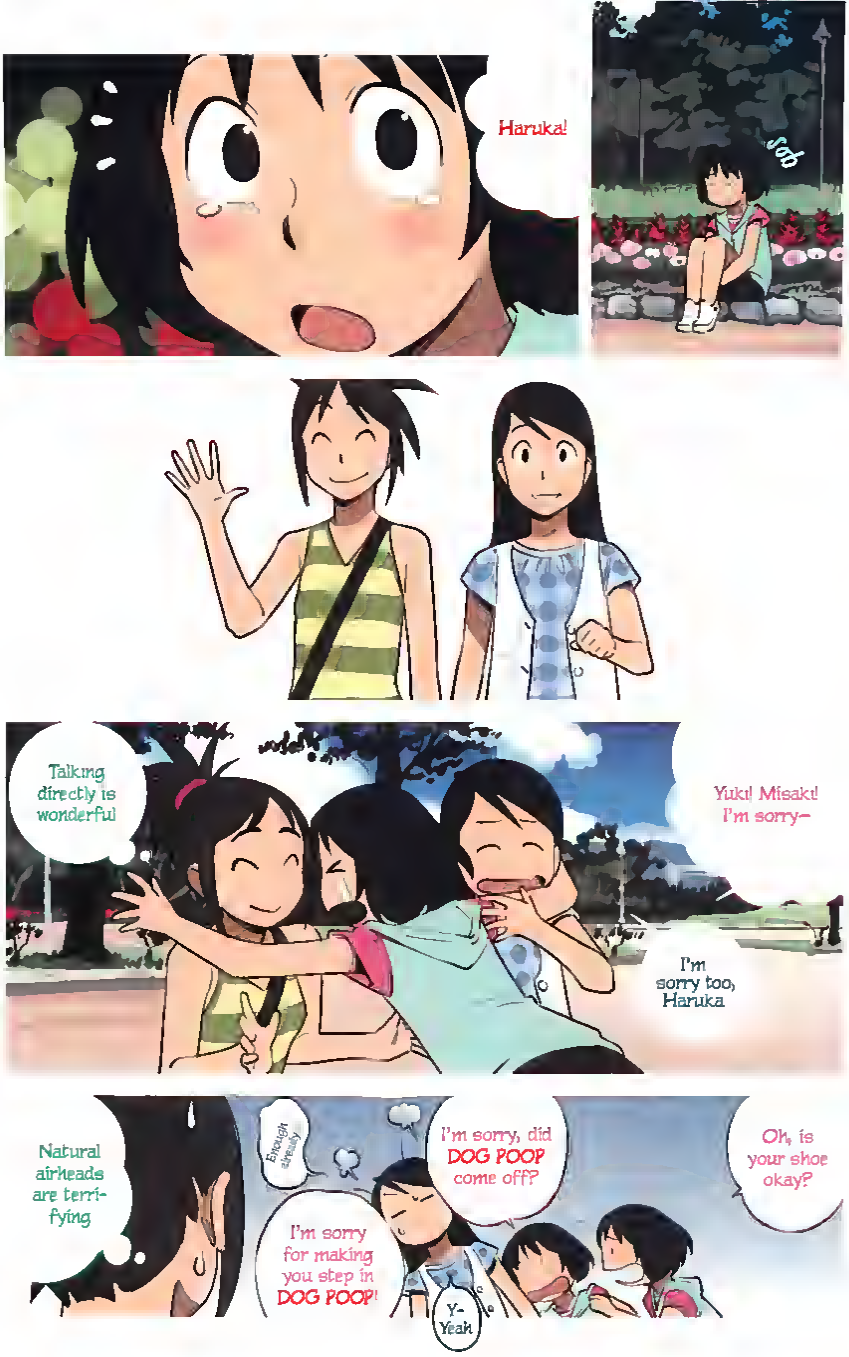
Haha... This has been a pretty trouble-some today~~

It's all because when Haruka gets something into her head, she doesn't see anything else!

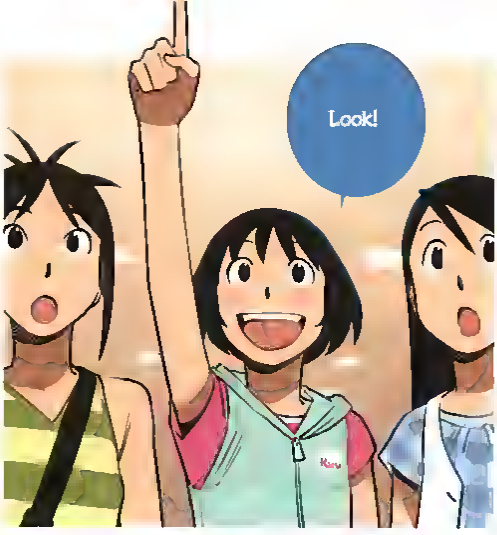
What if I end up being typecast as a weird character!
Geez! Something like this happened the other day as well
So I tried to never step into anything again...
SPLASH
SQUISH
So that's what set you off... But it's alright
Dog's...
SLIDE
We don't think about you like that, Yuki, neither Haruka nor I!
...Yeah
I know
I should say something to Haruka...
Ah, your standby screen is Haruka
You put the pictures you take on your cell phone
BEEP
BEEP
I just got angry in the heat of the moment
OPEN

I set it up so interesting pictures are shown on the standby screen at random
Heeeh
Let me see more!
BEEP
When a black kite stole a side from bento
BEEP
Kaijoutei's new menu
BEEP
Ah, this is when we went to the famous ramen restaurant!
Especially the times when Haruka messed up
Looks like most are related to Haruka
shwp
But Haruka never had any ill intention all those times
And now they're just fun memories
Ah, that's true

It's the dog's owner who left it lying around!
Yeah
The fact that you stepped into dog's poop as well, the one ultimately responsible isn't Haruka
Misaki, don't mention dog poop...
Ah, I'm sorry
Print Service
!
That's it!
Let's go back
Talk to her directly
Yeah
Yuki, give me that cell phone!
Eh?

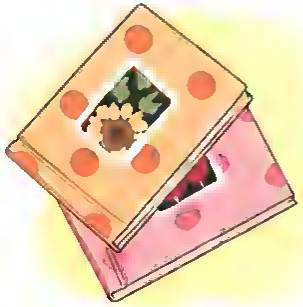

Haruka!
Sob
Talking directly is wonderful
Yuki! Misaki! I'm sorry–
I'm sorry too, Haruka
Natural airheads are terrifying
Enough already
I'm sorry for making you step in DOG POOP!
I'm sorry, did DOG POOP come off?
Y-Yeah
Oh, is your shoe okay?

I present you two with improvised albums!
Alright, as a sign of making up
...
Wha— Thank you
Ahaha
It looks like a collection of me messing up!
Ah
So Where did you want to take us today, Haruka?
It's right here!


Look!

I won a prize
Aobato High School second year
Arai Haruka
I wanted to show it to you as soon as possible

Ehehe
It's us!



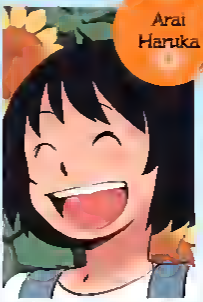
Character Setup

Fujikura Misaki

She's supposed to be a hard worker type character, but her introduction isn't over yet. She has a sociable personality and is friends with many people. Apparently she's been best friends with Haruka & Yuki since middle school. She's probably in the swimming club. A certain Takesugi-kun is on her mind.
Born in July

Katase Yuki

A logical type character that likes everything to be organized, but she tries not to show that stiff part of her to people. She's Haruka's childhood friend and sometimes acts like her big sister. Due to the influence of her photographer parents, she loves photography.
Born in December



Arai Haruka

A genius type character that is naive and happy-go-lucky, but possess a superb sensitivity. A high percentile student who gets good grades at the Aobato High School. She belongs to the art club, but since Yuki is in the photography club, she goes there often as well. The mood-maker of the three.
Born in April

Yuru Yuru, as the title implies, is a manga that follows a loosely constructed one person relay method. The meaning of "yuru yuru" (loose, leisurely) is the opposite of "kicchiri" (tight, meticulous).
Kicchiri ⟷ Yuru Yuru.
And now, let's organize the characters that have been introduced in the 15 chapters so far.

Green Pigeon

A vividly colored pigeon that in the summertime only comes to the rocky sea shore to drink from tidal pools. If it has red wings it's a male, and if it's entirely green it's a female. It's a mascot type character that appears here and there throughout this manga. You should've seen the one about to pop a vein and the one with seagull poop on its head. It keeps being cut resolutely by the editor for being too weak for a mascot, but its tenacious spirit allows it to appear again and again.

Alpaca

It has shrewdly placed itself on the cover, but this envoy from the Andes has appeared only in a single chapter. Will it ever appear again in the future!?

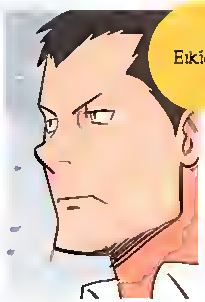
Person from Kaijoutei

A lady of unspecified age (?) An employee of the beach cafe Kaijoutei, the place that serves as a hangout for Haruka and company. She can get through ridiculous orders by being imaginative and creative. She's been known to play with the food, and is a comedy show type character.

Hamster

Golden hamster. A rodent that ran away from somewhere and got caught in the yard of Haruka's house. Its small body overflows with power. The cage made from a clothes case can't contain it, and it ends up escaping. It's an onehoop type character that silently runs through Haruka's house at night, and in the morning returns to the cage all out of energy. It doesn't have a name yet.

And so, how will this setup be used in the future, and will it be used? If you read with that in mind, you might enjoy it all the more. For continuation, see you in the Monthly Young King or Volume Two~w!



Eikichi

He looks like a leader of a gang of delinquents, but it doesn't appear to be that way. He was brought up by his parents in the "Don't look down on me" spirit, and that's how he turned out. A fierce looking type character who harbors various secrets.

Takasugi

An amazing seaming character a first year who's a regular in the basketball club, as well as its ace. Only his name is brought up from time to time in the manga, so he's an urban legend type whose actual existance might be in doubt.

YKコミック　COMIC番号366

ゆるゆる

著者
たかみち
©TAKAMICHI 2010

平成22年5月3日　初版発行

●発行者　筆谷芳行
●印刷所　三晃印刷株式会社
●製本所　星野製本株式会社

月刊ヤングキング
平成20年9,11月号、平成21年1,3～12月号、平成22年1月号
連載担当／川合景

Book Design　宮村和生(5GAS)

株式会社　少年画報社
〒101-8388
東京都千代田区三崎町3-3-12
電話　東京03(3262)3501

ISBN978-4-7859-3366-1

お買い上げ有難う♥
Printed in Japan

http://www.shonengahosha.jp/

造本には充分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）や印刷不良の場合は、ご購入になられた書店 小売店名をご記入のうえ、小社「販売課」宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。但し、店頭購入本や古書店でご購入の本は小社ではお取り替えできません。
出版物の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き禁じられています。また 本書を無断で複写 上映 上演 放送 データ通信する事はかたくお断りいたします。

Brought to you by Colourful-abyss
& Shinra Tensei Manga Team!

TRANSLATOR
CMERTB

EDITOR
NIGHTA

colourfulabyss.blogspot.com
irchighway.net/#c-a